



Briselē, 2026. gada 9. martā
(OR. en)

7139/26

Starpiestāžu lieta:
2026/0071 (NLE)

TRANS 133

PRIEKŠLIKUMS

Sūtītājs: Eiropas Komisijas ģenerālsekretāre, parakstījusi direktore *Martine DEPREZ*

Saņemšanas datums: 2026. gada 9. marts

Saņēmējs: Eiropas Savienības Padomes ģenerālsekretāre *Thérèse BLANCHET*

Temats: Priekšlikums
PADOMES LĒMUMS
par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem saskaņā ar
Konvencijai par starptautiskajām garantijām attiecībā uz pārvietojamām
iekārtām pievienotā Luksemburgas protokola par dzelzceļa ritošā
sastāva jautājumiem XII pantu izveidotās uzraudzības iestādes trešajā
sesijā

Pielikumā ir pievienots dokuments COM(2026) 122 final.

Pielikumā: COM(2026) 122 final



Briselē, 9.3.2026.
COM(2026) 122 final

2026/0071 (NLE)

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

**par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem saskaņā ar Konvencijai par
starptautiskajām garantijām attiecībā uz pārvietojamām iekārtām pievienotā
Luksemburgas protokola par dzelzceļa ritošā sastāva jautājumiem XII pantu izveidotās
uzraudzības iestādes trešajā sesijā**

PASKAIDROJUMA RAKSTS

1. PRIEKŠLIKUMA PRIEKŠMETS

Šis priekšlikums attiecas uz nostāju, kas Savienības vārdā jāieņem tās uzraudzības iestādes, kura izveidota saskaņā ar Konvencijas par starptautiskajām garantijām attiecībā uz pārvietojamām iekārtām ("Keiptaunas konvencija") 17. pantu un 2007. gada 23. februārī Luksemburgā pieņemtā Keiptaunas konvencijas protokola par dzelzceļa ritošā sastāva jautājumiem ("Luksemburgas protokols") XII pantu, trešajā sesijā saistībā ar to, ka paredzēts:

- (1) priekšlikums par Dzelzceļa ritošā sastāva pastāvīgās identifikācijas paraugnoteikumu (turpmāk arī – "Paraugnoteikumi") jaunas redakcijas pieņemšanu zināšanai un
- (2) pārskatīt uzraudzības iestādes statūtus un reglamentu.

Luksemburgas protokola uzraudzības iestādes trešā sesija ieplānota 2026. gada 14. aprīlī Bernē, Šveicē.

2. PRIEKŠLIKUMA KONTEKSTS

2.1. Keiptaunas konvencijas Luksemburgas protokols

2.1.1. Priekšvēsture

Konvencijai par starptautiskajām garantijām attiecībā uz pārvietojamām iekārtām pievienoto Protokolu par dzelzceļa ritošā sastāva jautājumiem ("Luksemburgas protokols") pieņēma diplomātiskā konferencē, kas 2007. gada 23. februārī norisinājās Luksemburgā Starptautiskā privāttiesību unifikācijas institūta (UNIDROIT) un Starptautisko dzelzceļa pārvadājumu starpvaldību organizācijas (OTIF) aizgādībā. Tas stājās spēkā 2024. gada 8. martā.

Ar Luksemburgas protokolu ir izveidots pasaules mēroga tiesiskais regulējums, kas attiecas uz tādu kreditoru un iznomātāju tiesību atzīšanu, prioritātēm un izpildi, kuras jāreģistrē starptautiskā reģistrā saskaņā ar Keiptaunas konvencijas 16. pantu.

Svarīgi ir tas, ka Luksemburgas protokola XIV pantā paredzēts izveidot sistēmu, kurā reģistrators piešķir identifikācijas numurus, kas nodrošina dzelzceļa ritošā sastāva vienību unikālu identifikāciju.

Ar protokolu izveidota arī kopēja sistēma aktīvu atsavināšanai¹ parādnieka saistību neizpildes vai maksātnespējas gadījumā, ievērojot sabiedrības interešu aizsardzības pasākumus. Tas ir noderīgi attiecībā uz pārvietojamām iekārtām, kuras šķērso robežas, jo ļauj izvairīties no pašreizējās juridiskās nenoteiktības gadījumos, kad tiesību akts, saskaņā ar kuru aktīvs finansēts, tiek apstrīdēts tiesās citā jurisdikcijā, kurā aktīvs atrodas. Luksemburgas protokols, samazinot dzelzceļa aprīkojuma finansētāju riskus, varētu piesaistīt vairāk privāto aizdevēju, tādējādi nodrošinot lētāku finansējumu un dodot uzņēmējiem iespējas izvēlēties izmaksas un finansējuma veidus.

Tam būtu arī jāveicina kapitālieguldījumi, kas savukārt sekmē ritošā sastāva ražošanu un atvieglo jauna, moderna ritošā sastāva izpirkumnomu. Eiropas

¹ Saskaņā ar Keiptaunas konvencijas III nodaļu un Luksemburgas protokola II nodaļu.

Savienības Padome 2021. gada 3. jūnija secinājumos² atzina, “ka nozarei ir jāveic nozīmīgas investīcijas ritošajā sastāvā, kas paredzēts starptautiskajiem tālsatiksmes pārvadājumiem,” un ka “steidzami ir vajadzīgas privātā sektora investīcijas”, atgādinot “dalībvalstīm, ka pastāv starptautiski nolīgumi un līgumi, kas veicina privātās investīcijas, piemēram, Keiptaunas konvencijas [par starptautiskajām garantijām attiecībā uz pārvietojamām iekārtām] Luksemburgas dzelzceļa protokols”.

2.1.2. Eiropas Savienības pievienošanās

Eiropas Savienība, ievērojot savas kompetences, Luksemburgas protokolu apstiprināja saskaņā ar Padomes 2014. gada 4. decembra Lēmumu 2014/888/ES par to, lai Eiropas Savienības vārdā apstiprinātu 2007. gada 23. februārī Luksemburgā pieņemto Protokolu par dzelzceļa ritošā sastāva jautājumiem, kas pievienots Konvencijai par starptautisko nodrošinājumu attiecībā uz pārvietojamām iekārtām³, reģionālas ekonomiskās integrācijas organizācijas statusā (saskaņā ar Luksemburgas protokola XXII pantu).

Padomes Lēmuma 2014/888/ES pielikumā ir iekļauta deklarācija par Eiropas Savienības kompetenci jautājumos, kurus reglamentē Luksemburgas protokols un attiecībā uz kuriem dalībvalstis savu kompetenci ir nodevušas Savienībai. Tas attiecas uz dažām jomām, kas saistītas ar jurisdikciju un spriedumu atzīšanu un izpildi civillietās un komerclietās, maksātspējas procedūrām un tiesību aktiem, kas piemērojami līgumsaistībām, un uz dažām dzelzceļa transporta *acquis* jomām, jo īpaši dzelzceļa sistēmas savstarpēju izmantojamību, Eiropas Savienības Dzelzceļu aģentūras darbību, dzelzceļa ritošā sastāva numerācijas sistēmu un ritekļu reģistrāciju Eiropas Savienībā, uz kurām attiecas šādi Savienības tiesību akti:

- Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva (ES) 2016/797 (2016. gada 11. maijs) par dzelzceļa sistēmas savstarpēju izmantojamību Eiropas Savienībā⁴;
- Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2016/796 (2016. gada 11. maijs) par Eiropas Savienības Dzelzceļu aģentūru⁵;
- Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2019/773 (2019. gada 16. maijs) par savstarpējas izmantojamības tehnisko specifikāciju, kas attiecas uz Eiropas Savienības dzelzceļa sistēmas satiksmes nodrošināšanas un vadības apakšsistēmu⁶;

² Transporta, telekomunikāciju un enerģētikas padome (Transports), 2021. gada 3. jūnijs, “Dzelzceļa izvirzīšana viedas un ilgtspējīgas mobilitātes priekšplānā” (ST 8790/21).

³ OV L 353, 10.12.2014., 9. lpp., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2014/888/oj>.

⁴ Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva (ES) 2016/797 (2016. gada 11. maijs) par dzelzceļa sistēmas savstarpēju izmantojamību Eiropas Savienībā (pārstrādāta redakcija) (OV L 138, 26.5.2016., 44. lpp., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2016/797/oj>).

⁵ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2016/796 (2016. gada 11. maijs) par Eiropas Savienības Dzelzceļu aģentūru un ar ko atceļ Regulu (EK) Nr. 881/2004 (OV L 138, 26.5.2016., 1. lpp., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2016/796/oj>).

⁶ Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2019/773 (2019. gada 16. maijs) par savstarpējas izmantojamības tehnisko specifikāciju, kas attiecas uz Eiropas Savienības dzelzceļa sistēmas satiksmes nodrošināšanas un vadības apakšsistēmu, un Lēmuma 2012/757/ES atcelšanu (OV L 139I, 27.5.2019., 5. lpp., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2019/773/oj).

- Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2018/1614 (2018. gada 25. oktobris), ar ko nosaka specifikācijas ritekļu reģistriem, kas minēti Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas (ES) 2016/797 47. pantā⁷.

Luksemburga, Zviedrija un Spānija līdz šim ir vienīgās ES dalībvalstis, kuras papildus Eiropas Savienībai pašlaik arī ir Luksemburgas protokola puses.

2.2. Uzraudzības iestāde

Uzraudzības iestāde izveidota saskaņā ar Keiptaunas konvencijas 17. pantu un Luksemburgas protokola XII pantu. Tās uzdevumi un funkcijas, kas izriet no Luksemburgas protokola un no Keiptaunas konvencijas 17. panta 2. punkta noteikumiem, ir uzskaitīti tās statūtu⁸ 5. pantā un galvenokārt ir administratīvi un darbības uzdevumi.

OTIF savā 7. pilnsapulcē (2005. gada 23.–24. novembrī Bernē) un 12. pilnsapulcē (2015. gada 29.–30. septembrī Bernē)⁹ nolēma pārņemt uzraudzības iestādes sekretariāta uzdevumus saskaņā ar Luksemburgas protokola XII panta 6. punktu.

Uzraudzības iestādes dalībnieku sastāvu nosaka saskaņā ar Luksemburgas protokola XII panta 1. punktu. Šā punkta a) apakšpunktā ir noteikts, ka katra līgumslēdzēja valsts ir dalībniece, kam ir iespēja iecelt pa vienam pārstāvim. Šā punkta b) un c) apakšpunktā ir noteikts, ka attiecīgi *UNIDROIT* un *OTIF* izraugās ne vairāk kā trīs citas valstis, kuru pārstāvji tiek iecelti uz termiņu, kas beidzas ne vēlāk kā divus gadus pēc dienas, kad Luksemburgas protokols stājas spēkā.

2.2.1. Ekspertu komisijas konstitutīvā sesija

Uzraudzības iestāde savā pirmajā sesijā atbilstoši Luksemburgas protokola XII panta 5. punkta b) apakšpunktam un uzraudzības iestādes statūtu 6. pantam izveidoja ekspertu komisiju, kas tai palīdz pildīt savas funkcijas. Ekspertu komisiju veido personas, kurām uzraudzības iestādes ieskatā ir nepieciešamā kvalifikācija, ekspertu zināšanas un pieredze šādā amatā. Tās izraugās no līgumslēdzēju valstu, parakstītājvalstu un priekšsēdētāja nominēto personu vidus.

Ekspertu komisijas konstitutīvā sesija notika 2025. gada novembrī. Šajā sesijā tika ievēlēts priekšsēdētājs un divi priekšsēdētāja vietnieki. Ekspertu komisija apsprieda arī tās darbības satvaru, tai skaitā pilnvaras un darba organizāciju, pārskatīja starptautisko garantiju reģistra attiecībā uz ritošo sastāvu noteikumus un procedūras, kā arī apsvēra informētības uzlabošanu par Luksemburgas Protokolu.

Ekspertu komisija savā konstitutīvajā sesijā atzīmēja arī to, ka Paraugnoteikumu 3. redakcijas pieņemšana ir brīvprātīga, un bija vienisprātis, ka tā būtu jādara zināmi uzraudzības iestādei, jo uzskatīja, ka uzraudzības iestādei saistībā ar šo redakciju nekādas formālas darbības nav jāveic.

⁷ Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2018/1614 (2018. gada 25. oktobris), ar ko nosaka specifikācijas ritekļu reģistriem, kas minēti Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas (ES) 2016/797 47. pantā, un ar ko groza un atceļ Komisijas Lēmumu 2007/756/EK (OV L 268, 26.10.2018., 53. lpp., ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_impl/2018/1614/oj).

⁸ Uzraudzības iestādes (Luksemburgas protokols) statūti, ko uzraudzības iestāde pieņēma savā pirmajā sesijā 2024. gada 8. martā.

⁹ *Assemblée générale AG 12/21 30.09.2015 FINAL DOCUMENT* – 7.5. punkts (https://otif.org/fileadmin/user_upload/otif_verlinkte_files/04_recht/02_Generalversammlung/AG_12_21_document_final_e_add_1-4_.pdf).

2.3. Paredzētie uzraudzības iestādes akti

Sagaidāms, ka uzraudzības iestādei šīs trešās sesijas laikā viens no dienas kārtības punktiem būs Dzelzceļa ritošā sastāva pastāvīgās identifikācijas paraugnoteikumu jaunās (trešās) redakcijas *pieņemšana zināšanai* un tās statūtu un reglamenta pārskatīšana saskaņā ar statūtu 12 pantu un reglamenta 18. pantu.

2.3.1. Paraugnoteikumi

Dzelzceļa ritošā sastāva pastāvīgās identifikācijas paraugnoteikumi izklāsta metodes un pienākumus, kas attiecas uz Dzelzceļa ritekļu unikālās identifikācijas sistēmas (URVIS) identifikatora piestiprināšanu dzelzceļa ritošajam sastāvam, kā paredzēts Luksemburgas protokolā. Savienības nostāja par to apstiprināšanu sākotnējā redakcijā ir pausta Padomes Lēmumā (ES) 2024/851¹⁰ un par to otrās redakcijas apstiprināšanu – Padomes Lēmumā (ES) 2025/853¹¹.

Šo noteikumu izpilde ir brīvprātīga, izņemot gadījumus, kad to prasa specifiski tiesību akti; jebkurā gadījumā pusei ir jāapstiprina atbilstība šiem noteikumiem, ja tā vēlas Luksemburgas protokola starptautiskajā reģistrā reģistrēt kādu reģistrējamu garantiju vai būt par reģistrētas garantijas saņēmēju. Saskaņā ar Paraugnoteikumu 4.2. punktu pusei, kura vēlas uzņemties šajos noteikumos noteiktās saistības, ir jāiesniedz deklarācija¹² un par to jāpaziņo reģistratoram.

Paugnoteikumi tiek izdoti Apvienoto Nāciju Organizācijas Eiropas Ekonomikas komisijas (ANO EEK) Dzelzceļa transporta darba grupas SC.2 aizgādībā. Paraugnoteikumu pārskatīšanas komiteja savā trešajā sesijā (2025. gada septembrī) apspriedās un vienojās, ka tiek pievienots jauns 3. papildinājums par *digitālo risinājumu izmantošanu informācijas sniegšanā kreditoram par dzelzceļa ritošo sastāvu ar atsauci uz URVIS identifikatoru*. Pēc tam, tās 79. sesijā (2025. gada 12.–14. novembrī), Dzelzceļa transporta darba grupa SC.2 pieņēma iepriekš minētos grozījumus un vienojās, ka šiem grozījumiem būtu jāstājas spēkā līdz ar SC.2 79. sesijas ziņojuma publicēšanu, un lūdza sekretariātu sagatavot Paraugnoteikumu konsolidēto, *pagaidām neoficiālo* 3. redakciju.

Sekretariāts ieteica uzraudzības iestādei pieņemt šīs izmaiņas zināšanai un dot reģistratoram rīkojumu publicēt Paraugnoteikumu 3. redakciju reģistratora tīmekļa vietnē, iekļaujot gan 2., gan 3. redakciju.

Šo jautājumu, proti, dzelzceļa ritošā sastāva marķēšanu, Savienības līmenī reglamentē Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2019/773, konkrēti tās H papildinājums *Eiropas ritekļa numura un saistītā alfabētiskā marķējuma uzraksts uz virsbūves*. Minēto Paraugnoteikumu apstiprināšana var būtiski ietekmēt ES

¹⁰ Padomes Lēmums (ES) 2024/851 (2024. gada 4. marts) par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāpieņem Dzelzceļa ritošā sastāva starptautiskā reģistra izveides sagatavošanas komisijas 12. sesijā un saskaņā ar Konvencijai par starptautiskajām garantijām attiecībā uz pārvietojamām iekārtām pievienoto Luksemburgas protokolu par dzelzceļa ritošā sastāva jautājumiem izveidotās uzraudzības iestādes pirmajā sesijā (OV L, 2024/851, 11.3.2024., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2024/851/oj>).

¹¹ Padomes Lēmums (ES) 2025/853 (2025. gada 14. aprīlis) par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāpieņem saskaņā ar Konvencijai par starptautiskajām garantijām attiecībā uz pārvietojamām iekārtām pievienoto Luksemburgas protokolu par dzelzceļa ritošā sastāva jautājumiem izveidotās uzraudzības iestādes otrajā sesijā (OV L, 2025/853, 5.5.2025., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2025/853/oj>).

¹² “Ar šo mēs šīs deklarācijas iesniegšanas dienā apņemamies uzņemties saistības, kas noteiktas Dzelzceļa transporta jautājumu darba grupas aizgādībā izdotajos Dzelzceļa ritošā sastāva pastāvīgās identifikācijas paraugnoteikumos (angļu valodā) ar laiku pa laikam izdarītiem grozījumiem.”

tiesiskā regulējuma saturu. Tādēļ, un kā minēts Padomes Lēmumā (ES) 2024/851 un Padomes Lēmumā (ES) 2025/853, Eiropas Savienībai atbilstīgi LESD 3. panta 2. punktam ir ekskluzīva kompetence attiecībā uz šiem Paraugnoteikumiem.

2.3.2. *Uzraudzības iestādes statūtu pārskatīšana*

Ekspertu komisija tās pirmajā sesijā vienojās par tās pilnvarām un deva sekretariātam rīkojumu iesniegt šo priekšlikumu apstiprināšanai uzraudzības iestādē. Minētā komisija arī ieteica uzraudzības iestādei uzticēt tai pilnvaras noteikt savu reglamentu, ko uzraudzības iestāde apstiprinātu attiecībā uz tādiem aspektiem kā kvorums, dalība, balsošanas procesi un paziņojumi par sanāksmēm.

Lai atvieglotu šo ieteikumu realizāciju, sekretariāts statūtu grozījumus nosūtīja uzraudzības iestādei. Šie grozījumi piešķir Ekspertu komisijai plašas pilnvaras atbilstīgi 6. pantam un rada arī nepieciešamību definēt un iekļaut 1. pantā terminu “*Reģistra procedūras*”, lai nodrošinātu skaidrību, kā arī visā statūtu tekstā aizstāt terminu “*Noteikumi*” ar terminu “*Reģistra noteikumi*”.

Priekšlikuma 6. pants nosaka pilnvaras Ekspertu komisijai *palīdzēt [uzraudzības iestādei] pildīt tās funkcijas, sniedzot padomus un ieteikumus, arī pēc savas iniciatīvas*. Tas ietver padomus un ieteikumus tādās jomās kā sūdzības par reģistra darbību, līgumslēdzēju valstu nolīgumi, Paraugnoteikumu pārskatīšana, “*citās jautājumos, kuros uzraudzības iestāde prasa padomu*” vai “*citās jautājumos, kuru risināšanu priekšsēdētājs uzdevis komisijai[,] vai [vismaz ceturtdaļai locekļu rīkojoties kopīgi]*”.

Attiecībā uz komisijas sastāvu un darbību priekšlikumā ieteikts ieviest dalības minimumu, kas nav mazāks kā trīs vai pieci locekļi, lai nepieļautu, ka to veido tikai viena persona. Turklāt komisijas uzdevums ir noteikt savu reglamentu, ņemot vērā būtiskas juridiskās prasības attiecībā uz kvorumu, balsošanu, paziņojumiem par sanāksmēm un ziņošanu. Iekļauti arī noteikumi, lai nodrošinātu sekretariāta klātbūtni sesijās un piešķirtu reģistratoram un depozitārijam novērotāja statusu, tādējādi veicinot iekļaujošu un visaptverošu pārvaldību komisijas satvarā.

Priekšlikumā ietvertas arī dažas nebūtiskas izmaiņas, to skaitā izmaiņas terminoloģijā, lai nodrošinātu saskaņotību tekstā un skaidrības nolūkā pārfrāzētu dažus noteikumus.

2.3.3. *Uzraudzības iestādes reglamenta pārskatīšana*

Uzraudzības iestādes statūti un reglaments attiecas uz visu uzraudzības iestādes darbības jomu, tādējādi ietverot jautājumus, kas atbilstoši Padomes Lēmuma 2014/888/ES pielikumā iekļautajai deklarācijai ir Savienības ekskluzīvā kompetencē, un statūtu un reglamenta grozījumi tieši ietekmēs Savienības dalību minētajā struktūrā.

Ar priekšsēdētāja piekrišanu sekretariāts ierosinājis dažus reglamenta grozījumus, lai nodrošinātu atbilstību esošām līgumsaistībām un piemērojamām procedūrām un uzlabotu reglamentu atbilstoši uzraudzības iestādes gūtajai pieredzei. Priekšlikums ievieš rakstisku procedūru, tā optimizējot protokolu un lēmumu sagatavošanas un apstiprināšanas procesu un uzlabojot uzraudzības iestādes darba metožu kopējo efektivitāti un skaidrību.

Viena no būtiskām izmaiņām ir priekšlikums svītrot no reglamenta *kvalificētā balsu vairākuma* definīciju, kas nosaka divas trešdaļas no klātesošo un balsojošo locekļu balsīm, tā mazinot to lēmumu skaitu, uz kuriem attiecas šī balsošanas metode, un par

noklusējuma izvēli nosakot vienkāršu vairākumu. Tiek apgalvots, ka prasība pēc kvalificētā balsu vairākuma katra lēmuma pieņemšanā šķiet nesamērīga un ka lēmumu pieņemšanas satvars būtu jāvienkāršo.

Lai uzlabotu skaidrību, rūpīgi pārfrāzēts 3. pants (iepriekš *Sanāksmes*, ko tagad rosina mainīt uz *Sesijas un sasaukšana*).

Attiecībā uz ārkārtas sesijām pārskatītais teksts precizē, ka šādas sesijas, principā, tiks sasauktas tādā pašā paziņošanas termiņā kā parastās sesijas. Ja šādai sesijai ir steidzamības raksturs, tad drīkst piemērot īsākus termiņus. Par jautājuma steidzamību lemtu priekšsēdētājs.

Savienībai īpaši svarīgs ir 4. pants *Locekļu pārstāvība*, jo daļa par reģionālu organizāciju (t.i., ES) balsstiesībām ir pārcelta uz 14. pantu un pārskatīta.

Attiecībā uz 5. pantu (*Novērotāji*) sekretariāts ierosina novērotāju privilēģētu kategoriju, ko veido struktūras, kurām atbilstīgi Luksemburgas Protokolam ir specifiskas funkcijas, piem., reģistrators, depozitārijs un Ekspertu komisija. Šie būtu *pasīvie novērotāji*, kuri varētu apmeklēt visas uzraudzības iestādes sanāksmes, taču vienmēr priekšsēdētāja vadībā.

Attiecībā uz uzraudzības iestādes *amatpersonām* (priekšsēdētājs un divi priekšsēdētāja vietnieki) (9. pants) priekšlikumā precizēts viņu pilnvaru termiņš un, lai vienkāršotu nominēšanas procedūru, svītrotā prasība, ka *izvirzīšana uz amatpersonu amatiem jāatbalsta citam loceklim*.

Priekšlikuma 14. pants veltīts *balsstiesībām*. Katram loceklim ir viena balss. Attiecībā uz tādām reģionālām organizācijām kā Savienība tiek ierosināts, ka “*tās kompetencē esošos jautājumos reģionālai organizācijai ir tik balsu, cik tajā ir tādu dalībvalstu, kuras ir arī locekles. Kad reģionāla organizācija balso, tās dalībvalstis nebalso, un otrādi.*”

Saistībā ar *kvalificētā balsu vairākuma* definīcijas svītrošanu tiek ierosinātas izmaiņas attiecībā uz *kvorumu* (15. pants). Saskaņā ar priekšlikumu kvorumu nu veido locekļu vienkāršs vairākums, nevis kvalificēts vairākums. Priekšlikumā konkrēti attiecībā uz reģionālām organizācijām noteikts, ka “*Kvoruma noteikšanas nolūkā jautājumos, kas ir reģionālas organizācijas kompetencē, minētajai organizācijai ir tik balsu, uz cik tai ir tiesības saskaņā ar 14. panta 2. punktu.*”

Izmaiņa no klātesošo un balsojošo locekļu kvalificētā balsu vairākuma uz klātesošo un balsojošo locekļu vienkāršu vairākumu nostiprināta arī 16. pantā *Balsošana un apstiprinājums klusējot*¹³. Turklāt, kas ir īpaši svarīgi, ar šo pantu tiek ieviesta detalizēta procedūra balsošanai *rakstiskā procedūrā* un *apstiprinājumam klusējot*. Tiek apgalvots, ka šie mehānismi uzlabos uzraudzības iestādes elastību un efektivitāti. Apstiprinājuma klusējot procedūra ir saistīta ar reģistratora budžeta projekta apstiprināšanu un sekretariāta iesniegtā rēķina apstiprināšanu par sekretariāta funkciju veikšanu. Abās procedūrās atbildes sniegšanas termiņš ir *vismaz divas nedēļas*. Kvoruma nesasniegšana rakstiskajā procedūrā attiecībā uz atbilžu skaitu nozīmētu priekšlikuma noraidīšanu. Apstiprinājuma klusējot gadījumā, kā uz to norāda pats nosaukums, ja līdz termiņa beigām nav pietiekamas opozīcijas, priekšlikums tiktu uzskatīts par pieņemtu.

¹³ Izņēmums no šā noteikuma ir tad, kad pieņem jaunus statūtus vai reglamentu, kā noteikts 21. pantā.

Pēdējā būtiskā izmaiņa, kas iekļauta šajā priekšlikumā, attiecas uz uzraudzības iestādes statūtu un reglamenta grozījumiem (21. pants, *Statūtu un reglamenta grozījumi*). Attiecībā uz šiem pamataktiem tiek ierosināts saglabāt kvalificētā balsu vairākuma (*divas trešdaļas*) prasību to grozīšanai.

Kā minēts Padomes Lēmumā (ES) 2024/851 un Padomes Lēmumā (ES) 2025/853, Eiropas Savienībai atbilstīgi LESD 3. panta 2. punktam ir ekskluzīva kompetence attiecībā uz uzraudzības iestādes statūtiem un reglamentu.

3. NOSTĀJA, KAS JĀIENĒM SAVIENĪBAS VĀRDĀ

3.1. Par Paraugnoteikumu jaunāko redakciju

Kā jau norādīts iepriekšējos gadījumos, Luksemburgas protokolam ir jābalstās uz skaidru dzelzceļa ritošā sastāva identifikācijas un marķēšanas sistēmu, kuras pamatā ir starptautiskie standarti. Tas ir atzīts Luksemburgas protokola XIV pantā *Dzelzceļa ritošā sastāva identifikēšana reģistrēšanas vajadzībām*, kurā savukārt ir ietverta atsauce uz Keiptaunas konvencijas 18. panta 1. punkta a) apakšpunktu. Dzelzceļa ritošā sastāva pastāvīgās identifikācijas paraugnoteikumi nodrošina satvaru *URVIS* identifikatora piešķiršanai un tā marķējuma norādīšanai uz dzelzceļa ritošā sastāva. *URVIS* identifikators un tā marķējums uz dzelzceļa ritošā sastāva papildina, bet neietekmē esošās numerācijas sistēmas, ko pielieto saskaņā ar piemērojamajiem tiesību aktiem par dzelzceļa ritošā sastāva pieņemšanu vai ekspluatāciju, un neaizstāj esošās reģistra vai informācijas sistēmas, kuras valstīs vai valstu grupās izmanto dzelzceļa ritošā sastāva ekspluatācijai, piemēram, Eiropas Savienībā — Eiropas ritekļu reģistru (*EVR*) un Eiropas ritekļa numuru (*EVN*), ko reglamentē Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2018/1614.

Paraugnoteikumu 3. redakcijas grozījumos iestrādāta *digitāla risinājuma* koncepcija kā izvēles sistēma, kas kreditoriem un debitoriem ļauj iekļaut ritošā sastāva informāciju digitālā risinājumā, tā sniedzot piekļuvi minētajai informācijai. Grozījumu nolūks ir optimizēt dzelzceļa pamatlīdzekļu izsekojamību ar digitāliem līdzekļiem. Šie grozījumi neietekmē Eiropas Savienības tiesisko regulējumu; tie veido brīvprātīgu satvaru, kas varētu saistošs privātām pusēm to līgumos, kas noslēgti atbilstīgi Luksemburgas Protokolam, ja vien tās nolemj to darīt.

Tomēr sekretariāta piedāvātais lēmums attiecībā uz šo punktu (*pieņemt zināšanai un publicēt*¹⁴) neatbilst piemērojamajam tiesiskajam regulējumam, jo statūtu 5. panta 8. punkts liek uzraudzības iestādei “*apstiprināt Paraugnoteikumus un to grozījumus*”. Ņemot vērā, ka pieejamā Paraugnoteikumu 3. redakcija joprojām ir *neoficiāla*, Eiropas Savienībai būtu jāiebilst priekšlikumam *publicēt* Paraugnoteikumus un tā vietā būtu jāatbalsta tikai 3. redakcijas *pieņemšanu zināšanai*, un jāierosina atlikt jebkādu darbību līdz laikam, kad 3. redakcija stājusies spēkā. Taču, ja Paraugnoteikumu 3. redakcija stājas spēkā pirms uzraudzības iestādes

¹⁴ Uzraudzības iestāde: 1) pieņem zināšanai *Dzelzceļa ritošā sastāva pastāvīgās identifikācijas paraugnoteikumu izmaiņas, ko ietver minēto Paraugnoteikumu 3. redakcija, un to, ka šīs izmaiņas nekā neietekmē to, kā darbojas starptautiskais garantiju reģistrs attiecībā uz ritošo sastāvu; 2) uzdod reģistratoram publicēt tā tīmekļa vietnē atsauces uz *Dzelzceļa ritošā sastāva pastāvīgās identifikācijas paraugnoteikumu otro un trešo redakciju kopā ar skaidrojumu, ka uzraudzības iestāde tās otrajā sesijā apstiprināja otro redakciju un ka tās trešajā sesijā trešā redakcija tika pieņemta zināšanai, pamatojoties uz to, ka ar trešo redakciju pieņemtās izmaiņas nekā neietekmē to, kā darbojas starptautiskais garantiju reģistrs attiecībā uz ritošo sastāvu.**

trešās sesijas un atbilst neoficiālajai versijai, kas publicēta https://unece.org/sites/default/files/2026-02/ECE-TRANS-SC.2-337-Rev.3EFR_Unofficial.pdf, Eiropas Savienībai būtu jāierosina uzraudzības iestādei pieņemt šos Paraugnoteikumus saskaņā ar statūtu 5. panta 8. punktu.

3.2. Uzraudzības iestādes statūtu un reglamenta pārskatīšana

Statūtu paredzētie grozījumi galvenokārt skar precizējumus attiecībā uz Ekspertu komisijas kā uzraudzības iestādes padomdevējas struktūras darbu. Šādi grozījumi atbilst Eiropas Savienības interesēm, jo tie precizē šīs struktūras lomu un atvieglo uzraudzības iestādes darbu. Tāpēc tiek ierosināts atbalstīt šos grozījumus.

Attiecībā uz uzraudzības iestādes reglamentu ierosināto izmaiņu ir daudz un tām ir dažāda ietekme. Nozīmīgas izmaiņas ietver kvalificētā balsu vairākuma kā noklusējuma opcijas atcelšanu uzraudzības iestādē notiekošā balsošanā, tostarp ietekmi uz kvorumu, prasības atcelšanu, ka uzraudzības iestādes amatpersona jāatbalsta vismaz vienam citam loceklim, un Savienības balsstiesību sistemātisku pārveidojumu un skaidrojumu. Šķiet, ka lielākā daļa paredzēto grozījumu sniedz svarīgus skaidrojumus un uzlabo uzraudzības iestādes darbības procedūras, tāpēc tos var atbalstīt.

Tomēr attiecībā uz balsošanu rakstiskā procedūrā un apstiprinājumu klusējot atbildes sniegšanas termiņš (“*vismaz divas nedēļas*”) Savienībai nav pietiekams, lai ievērotu lēmuma pieņemšanai nepieciešamās iekšējās procedūras.

Tā kā klusēšanas procedūra aprobežojas ar *apstiprinājumu attiecībā uz reģistratora budžeta projektu un atlīdzības rēķinu par sekretariāta funkciju izpildi*, jāatzīmē, ka uzraudzības iestādes budžeta jautājumi Savienību neskar; tādēļ tas tiek uzskatīts par dalībvalstīm izlemjamo jautājumu. No otras puses, ja priekšlikumā par lēmumu apstiprināšanu klusējot saglabājas teksts “*ja tā nolēmusi uzraudzības iestāde*”, Savienība var saskarties ar tās kompetencē esošiem lēmumiem, pret kuriem tai nebija iespējas iebilst; turklāt, lēmumu pieņemšanai ar apstiprinājumu klusējot būtu jāaprobežojas ar izņēmuma gadījumiem.

Šo iemeslu dēļ rakstiskās procedūras termiņi būtu jāmaina uz “*vismaz 10 nedēļām*” un lēmumu pieņemšanas iespējām ar apstiprinājumu klusējot būtu jāaprobežojas ar *apstiprinājumu attiecībā uz reģistratora budžeta projektu un atlīdzības rēķinu par sekretariāta funkciju izpildi*.

Tādēļ tiek ierosināts atbalstīt uzraudzības iestādes statūtu un reglamenta grozījumu apstiprināšanu, ja ir izdarītas iepriekš aprakstītās izmaiņas.

4. JURIDISKAIS PAMATS

4.1. Procesuālais juridiskais pamats

4.1.1. Principi

Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 218. panta 9. punktā paredzēti lēmumi, ar kuriem nosaka “*nostāju, kas Savienības vārdā jāapstiprina kādā ar nolīgumu izveidotā struktūrā, ja šāda struktūra ir tiesīga pieņemt lēmumus ar juridiskām sekām, izņemot lēmumus, kas papildina vai groza attiecīgajā nolīgumā noteikto iestāžu sistēmu*”.

Jēdziens *lēmumi ar juridiskām sekām* ietver aktus, kam ir juridiskas sekas saskaņā ar starptautisko tiesību normām, kuras reglamentē attiecīgo struktūru. Tas ietver arī

instrumentus, kas nav saistoši saskaņā ar starptautiskajām tiesībām, bet kas “*var būtiski ietekmēt Savienības likumdevēja pieņemtā tiesiskā regulējuma saturu*”¹⁵.

4.1.2. *Piemērošana konkrētajā gadījumā*

Uzraudzības iestāde ir struktūra, kas izveidota ar nolīgumu, proti, ar Keiptaunas konvenciju (17. pants) un Luksemburgas protokolu (saskaņā ar tā XII pantu).

Akti, kurus uzraudzības iestāde ir tiesīga pieņemt, ir lēmumi ar juridiskām sekām. Pirmkārt, jebkāda iejaukšanās Paraugnoteikumos var būtiski ietekmēt ES tiesiskā regulējuma saturu, konkrēti, Direktīvu (ES) 2016/797, Komisijas Īstenošanas regulu (ES) 2019/773 un Komisijas Īstenošanas lēmumu (ES) 2018/1614. Otrkārt, uzraudzības iestādes pārskatīto statūtu un reglamenta apstiprināšanai būs juridiskas sekas, jo tie būtiski ietekmēs Savienības dalību Luksemburgas protokola darbībā, kas apstiprināta ar Padomes Lēmumu 2014/888/ES.

Paredzētie akti nepapildina un negroza nolīgumā noteikto iestāžu sistēmu.

Tādēļ ierosinātā lēmuma procesuālais juridiskais pamats ir LESD 218. panta 9. punkts.

4.2. **Materiālais juridiskais pamats**

4.2.1. *Principi*

Lēmumam, ko pieņem saskaņā ar LESD 218. panta 9. punktu, materiālais juridiskais pamats galvenokārt ir atkarīgs no tā, kāds mērķis un saturs ir paredzētajam aktam, attiecībā uz kuru Savienības vārdā tiek ieņemta nostāja. Ja paredzētajam aktam ir divi mērķi vai divi komponenti, no kuriem viens ir klasificējams kā galvenais, bet otrs ir pakārtots, lēmums saskaņā ar LESD 218. panta 9. punktu jābalsta uz viena materiālā juridiskā pamata, proti, tā, kas nepieciešams galvenajam vai dominējošajam mērķim vai komponentam.

4.2.2. *Piemērošana konkrētajā gadījumā*

Paredzēto aktu galvenie mērķi un saturs attiecas uz dzelzceļa transportu. Tādēļ ierosinātā lēmuma materiālais juridiskais pamats ir LESD 91. pants.

4.3. **Secinājums**

Ierosinātā lēmuma juridiskajam pamatam vajadzētu būt LESD 91. pantam kopsakarībā ar LESD 218. panta 9. punktu.

¹⁵ Eiropas Savienības Tiesas 2014. gada 7. oktobra spriedums, Vācija/Padome, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, 61.–64. punkts.

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem saskaņā ar Konvencijai par starptautiskajām garantijām attiecībā uz pārvietojamām iekārtām pievienotā Luksemburgas protokola par dzelzceļa ritošā sastāva jautājumiem XII pantu izveidotās uzraudzības iestādes trešajā sesijā

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 91. pantu saistībā ar 218. panta 9. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Savienība Konvencijai par starptautiskajām garantijām attiecībā uz pārvietojamām iekārtām (“Keiptaunas konvencija”) pievienoto 2007. gada 23. februārī Luksemburgā pieņemto Protokolu par dzelzceļa ritošā sastāva jautājumiem (“Luksemburgas protokols”) apstiprināja saskaņā ar Padomes 2014. gada 4. decembra Lēmumu 2014/888/ES¹⁾ un saskaņā ar minēto protokolu ieguva reģionālas ekonomiskās integrācijas organizācijas statusu.
- (2) Saskaņā ar Luksemburgas protokolu izveidotā uzraudzības iestāde var pārskatīt tās statūtus un reglamentu saskaņā ar statūtu 12 pantu un reglamenta 18. pantu. Uzraudzības iestādei ir arī jāpieņem Dzelzceļa ritošā sastāva pastāvīgās identifikācijas paraugnoteikumi saskaņā ar tās statūtu 5. panta 8. punktu.
- (3) Sagaidāms, ka saskaņā ar Luksemburgas protokolu izveidotā uzraudzības iestāde tās trešajā sesijā 2026. gada 14. aprīlī citu darba kārtības punktu starpā pārskatīs savus statūtus un reglamentu un pieņems zināšanai atjauninātos Dzelzceļa ritošā sastāva pastāvīgās identifikācijas paraugnoteikumus (3. redakcija), kas izstrādāti Apvienoto Nāciju Organizācijas Eiropas Ekonomikas komisijas (ANO EEK) Dzelzceļa transporta darba grupas SC.2 aizgādībā.
- (4) Ir lietderīgi noteikt nostāju, kas Savienības vārdā jāieņem uzraudzības iestādē, jo jebkāda darbība saistībā ar Dzelzceļa ritošā sastāva pastāvīgās identifikācijas paraugnoteikumiem var būtiski ietekmēt Savienības tiesību aktu saturu, proti, Eiropas Parlamenta un Padomes 2016. gada 11. maija Direktīvu (ES) 2016/797 par dzelzceļa sistēmas savstarpēju izmantojamību Eiropas Savienībā²⁾, Komisijas 2019. gada 16. maija Īstenošanas regulu (ES) 2019/773 par savstarpējas izmantojamības tehnisko

¹⁾ Padomes Lēmums 2014/888/ES (2014. gada 4. decembris) par to, lai Eiropas Savienības vārdā apstiprinātu 2007. gada 23. februārī Luksemburgā pieņemto Protokolu par dzelzceļa ritošā sastāva jautājumiem, kas pievienots Konvencijai par starptautisko nodrošinājumu attiecībā uz pārvietojamām iekārtām (OV L 353, 10.12.2014., 9. lpp., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2014/888/oj>).

²⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva (ES) 2016/797 (2016. gada 11. maijs) par dzelzceļa sistēmas savstarpēju izmantojamību Eiropas Savienībā (pārstrādāta redakcija) (OV L 138, 26.5.2016., 44. lpp., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2016/797/oj>).

specifikāciju, kas attiecas uz Eiropas Savienības dzelzceļu sistēmas satiksmes nodrošināšanas un vadības apakšsistēmu³⁾, un Komisijas 2018. gada 25. oktobra Īstenošanas lēmumu (ES) 2018/1614, ar ko nosaka specifikācijas ritekļu reģistriem, kas minēti Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas (ES) 2016/797 47. pantā⁴⁾. Turklāt statūtu un reglamenta grozījumi, ko uzraudzības iestāde plāno pieņemt, var būtiski ietekmēt Savienības dalību minētajā struktūrā.

- (5) Attiecībā uz sekretariāta ierosināto lēmumu pieņemt zināšanai un publicēt¹⁶⁾ Dzelzceļa ritošā sastāva pastāvīgās identifikācijas paraugnoteikumu jaunāko redakciju jāatzīmē, ka šis priekšlikums neatbilst uzraudzības iestādes tiesiskajam satvaram, jo tās statūtu 5. panta 8. punkts liek uzraudzības iestādei “*apstiprināt Paraugnoteikumus un to grozījumus*”. Ņemot vērā, ka Paraugnoteikumu 3. redakcija vēl nav stājusies spēkā, priekšlikums *publicēt* šos Paraugnoteikumus nebūtu jāatbalsta. Eiropas Savienībai būtu jāatbalsta tikai jaunās 3. redakcijas pieņemšana zināšanai un jāierosina atlikt jebkādu darbību līdz laikam, kad minētā 3. redakcija stājusies spēkā. Ja Paraugnoteikumu 3. redakcija stājas spēkā pirms uzraudzības iestādes trešās sesijas un atbilst neoficiālajai versijai, kas publicēta ANO EEK tīmekļa vietnē¹⁷⁾, Eiropas Savienībai būtu jāierosina uzraudzības iestādei pieņemt šos Paraugnoteikumus.
- (6) Uzraudzības iestādes statūtu ierosinātie grozījumi galvenokārt skar precizējumus attiecībā uz Ekspertu komisijas kā uzraudzības iestādes padomdevējas struktūras darbu. Šādi grozījumi atbilst Eiropas Savienības interesēm, jo tie precizē šīs struktūras lomu un atvieglo uzraudzības iestādes darbu, un tāpēc būtu jāatbalsta.
- (7) Piedāvāto izmaiņu uzraudzības iestādes reglamentā ir daudz un tām ir dažāda ietekme. Nozīmīgas izmaiņas ietver kvalificētā balsu vairākuma kā noklusējuma opcijas atcelšanu uzraudzības iestādē notiekošā balsošanā, tostarp ietekmi uz kvorumu, prasības atcelšanu, ka uzraudzības iestādes amatpersona jāatbalsta vismaz vienam citam loceklim, un Savienības balsstiesību sistemātisku pārveidojumu un skaidrojumu. Lielākā daļa paredzēto grozījumu sniedz svarīgus skaidrojumus un uzlabo uzraudzības iestādes darbības procedūras. Taču noteikumi par balsošanu rakstiskā procedūrā un apstiprinājumu klusējot ievieš ļoti īsus termiņus, kas viennozīmīgi nav pietiekami lēmuma pieņemšanai nepieciešamo iekšējo procedūru izpildei, un jautājumi, par kuriem lēmums varētu tikt pieņemts ar apstiprinājumu klusējot, būtu jādefinē skaidri un nepārprotami. Tādēļ uzraudzības iestādes reglamenta grozījumi būtu jāatbalsta, ja ir

³⁾ Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2019/773 (2019. gada 16. maijs) par savstarpējas izmantojamības tehnisko specifikāciju, kas attiecas uz Eiropas Savienības dzelzceļa sistēmas satiksmes nodrošināšanas un vadības apakšsistēmu, un Lēmuma 2012/757/ES atcelšanu (OV L 139I, 27.5.2019., 5. lpp., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2019/773/oj).

⁴⁾ Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2018/1614 (2018. gada 25. oktobris), ar ko nosaka specifikācijas ritekļu reģistriem, kas minēti Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas (ES) 2016/797 47. pantā, un ar ko groza un atceļ Komisijas Lēmumu 2007/756/EK (OV L 268, 26.10.2018., 53. lpp., ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_impl/2018/1614/oj).

¹⁶⁾ *Uzraudzības iestāde: 1) pieņem zināšanai Dzelzceļa ritošā sastāva pastāvīgās identifikācijas paraugnoteikumu izmaiņas, ko ietver minēto Paraugnoteikumu 3. redakcija, un to, ka šīs izmaiņas nekā neietekmē to, kā darbojas starptautiskais garantiju reģistrs attiecībā uz ritošo sastāvu; 2) uzdod reģistratoram publicēt tā tīmekļa vietnē atsaucis uz Dzelzceļa ritošā sastāva pastāvīgās identifikācijas paraugnoteikumu otro un trešo redakciju kopā ar skaidrojumu, ka uzraudzības iestāde tās otrajā sesijā apstiprināja otro redakciju un ka tās trešajā sesijā trešā redakcija tika pieņemta zināšanai, pamatojoties uz to, ka ar trešo redakciju pieņemtās izmaiņas nekā neietekmē to, kā darbojas starptautiskais garantiju reģistrs attiecībā uz ritošo sastāvu.*

¹⁷⁾ https://unece.org/sites/default/files/2026-02/ECE-TRANS-SC.2-337-Rev.3EFR_Unofficial.pdf.

izdarītas zināmas izmaiņas attiecībā uz balsošanas noteikumiem rakstiskā procedūrā un apstiprinājumu klusējot,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Nostāja, kas Savienības vārdā jāieņem Konvencijai par starptautiskajām garantijām attiecībā uz pārvietojamām iekārtām pievienotā 2007. gada 23. februārī Luksemburgā pieņemtā Protokola par dzelzceļa ritošā sastāva jautājumiem uzraudzības iestādes trešajā sesijā, ir izklāstīta pielikumā.

Savienības pārstāvji uzraudzības iestādes sanāksmē var vienoties par nelielām izmaiņām šā lēmuma pielikumā paustajā nostājā bez Padomes papildu lēmuma.

2. pants

Šis lēmums ir adresēts Komisijai.

Briselē,

*Padomes vārdā —
priekšsēdētājs*